

**No. 26546**

---

**FRANCE  
and  
GABON**

**Agreement on cooperation in economic and financial matters. Signed at Paris on 14 April 1983**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 1 May 1989.*

---

**FRANCE  
et  
GABON**

**Accord de coopération en matière économique et financière.  
Signé à Paris le 14 avril 1983**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 1<sup>er</sup> mai 1989.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON COOPERATION IN ECONOMIC AND FINANCIAL MATTERS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE GABONESE REPUBLIC

The Government of the French Republic and

The Government of the Gabonese Republic,

Desiring to develop and deepen the friendly relations between their two countries in a climate of mutual understanding, reciprocal trust and cooperation,

Mindful of the importance of developing cooperation between the two countries in economic and financial matters on the basis of respect for national sovereignty, independence and the legitimate interests of each State,

Wishing to establish that cooperation on a stable and long-term basis, while respecting the principles of equality of rights and mutual advantage, and to create the conditions most conducive thereto in the light of the level of development of each country,

Have agreed as follows:

*Article I*

The French Republic and the Gabonese Republic agree to pursue and strengthen their cooperation in economic and financial areas with a view to the development of both States.

Such cooperation shall be based on a concern to compensate for the disparities in the level of development of the two States.

*Article II*

Accordingly, the Government of the French Republic shall provide aid, either directly or through specialized agencies, for the implementation of operations or groups of operations that are part of the Gabonese Republic's plans for economic and social development.

Such aid shall consist in particular in the carrying out of studies, the provision of equipment, materials and supplies, the execution of projects, the secondment of experts and technicians and the granting of financial support for projects in the form of subsidies or long-term and medium-term loans from the Caisse centrale de coopération économique or some other appropriate body.

The volume of such aid and the procedures for its delivery shall be established with due regard for the needs of the Gabonese Republic and the resources of the French Republic and for all bilateral relationships between the two countries

<sup>1</sup> Came into force on 22 September 1988, the date of the last of the notifications (effected on 30 January 1986 and 22 September 1988) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VIII.

designed to promote development, and shall be the subject of individual agreements negotiated between the two Parties as the need arises.

### *Article III*

The tax and customs provisions applicable to the financial operations and assistance of the French Republic in the Gabonese Republic shall be no less favourable than those applicable to other external aid, whether bilateral or multilateral.

### *Article IV*

French nationals responsible for preparing studies of and executing operations financed out of French funds shall enjoy the guarantees afforded to French technical assistance personnel made available to the Gabonese Republic under the Convention of 12 February 1974, which deals with the secondment of personnel by the French Republic to the public service of the Gabonese Republic.<sup>1</sup>

### *Article V*

At the request of the Gabonese Republic, the French Republic may participate in the financing of development operations that also receive financial assistance from other bilateral or multilateral sources.

It may also lend its assistance to the Gabonese Republic in the development of projects that may be funded from more than one source.

### *Article VI*

The Gabonese Republic or its public corporations may have access to the French capital market under the conditions set out by the laws and regulations in force on that subject.

### *Article VII*

Trade between the Gabonese Republic and the French Republic shall be carried out in accordance with the system prescribed in that respect by the association linking the Gabonese Republic to the European Economic Community.

### *Article VIII*

This agreement is concluded for a period of five years and may be renewed by tacit agreement unless it is denounced by either of the Contracting Parties. Such denunciation shall be given through the diplomatic channel at least six months in advance.

Each of the Contracting Parties shall notify the other of the completion of the constitutional formalities required for the entry into force of this Agreement, which shall take effect on the date of the last such notification.

Each of the Contracting Parties may at any time request the amendment of one or more provisions of this Agreement and the initiation of negotiations to that end.

Any amendment to this Agreement shall enter into force after each of the Contracting Parties has notified the other of the completion of the formalities necessary for its approval.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1563, No. I-27189.

This Agreement supersedes the provisions of title 11 (articles 9, 10 and 11) of the Agreement on cooperation in economic, monetary and financial matters of 17 August 1960,<sup>1</sup> which was kept in force by the exchange of letters of 12 February 1974.<sup>1</sup>

IN WITNESS WHEREOF, the representatives of both Governments, being duly authorized thereto, have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE at Paris on 14 April 1983, in two original copies.

For the Government  
of the French Republic:

[CHRISTIAN NUCCI]

For the Government  
of the Gabonese Republic:

[MARTIN BONGO]

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1563, No. I-27188.